

謝海平撰

唐代留華外國人生活考述

臺灣商務印書館發行

謝海平撰

唐代留華外國人生活考述

臺灣商務印書館發行

中華民國六十七年十二月初版

唐代留華外國人生活考述 一冊

墨本定價
四元

定價新臺幣一百三十元正

撰者 謝海平

發行者 臺灣商務印書館股份有限公司

印刷所及

臺灣商務印書館股份有限公司

臺北市重慶南路一段三十七號

登記證：局版臺業字第〇八三六號

版權所有
翻印必究

目次

導論.....一

第一編 蕃胡在唐分佈情形.....一五

第一章 影響蕃胡分佈之三大要素.....一五

第一節 國內交通與蕃胡分佈.....一五

第二節 都市發展、文化重心與蕃胡分佈.....一八

第三節 政府政策與蕃胡分佈.....一九

第二章 十道蕃胡分佈情形.....二二

第一節 關內道.....二四

一、長安.....二四

二、其他州縣.....三七

第二節 河南道.....四一

第二編 蕃胡在唐生活情形

第三章 入仕	七九
第一節 行伍出身	八〇
第二節 以特殊身份賜官出身	九五
一、質子授官	九五
二、宿衛授官	九八
三、使節授官	九九
四、歸附授官	一〇四
第三節 河東道	五二
第四節 河北道	五四
第五節 山南道	五六
第六節 隴右道	五八
第七節 淮南道	六三
第八節 江南道	六五
第九節 劍南道	七一
第十節 嶺南道	七三

五、俘虜授官·····	一〇八
第三節 以特異才能授官出身·····	一一四
第四節 貢舉出身·····	一二三
第二章 文化事業·····	一三四
第一節 求學·····	一三四
第二節 求法·····	一四〇
第三節 傳教·····	一四八
一、佛教·····	一四八
二、景教·····	一六九
三、摩尼教·····	一七四
第四節 繪畫·····	一八一
第五節 譯語、嚮導·····	一八八
第六節 娛樂業·····	一九二
一、樂舞·····	一九五
二、雜戲·····	二〇三
三、優伶·····	二〇四
第三章 商業·····	二〇八

第一節	香藥業	二二一
第二節	珠寶業	二一九
第三節	質舉業	二三七
第四節	飲食業	二三九
一、鬻餅胡		二四〇
二、酒家胡		二四一
第五節	馬販	二四四
第四章	其他	二四七
第一節	行醫	二四七
第二節	奴僕	二五二
第三節	盜竊亂賊	二六六
一、相聚爲盜		二六七
二、左道惑衆		二六八
三、聚衆作亂		二七三
第四節	嫁作唐人婦	二七四
第五節	職業不明	二七八

第三編 李唐政府對蕃胡之管理及蕃胡引致之問題……………二八七

第一章 唐政府對蕃胡之管理……………二八七

第一節 唐代君主對蕃胡之基本態度……………二八七

第二節 管理蕃胡法令……………二八九

第三節 管理蕃胡機關……………三〇八

一、中央機關……………三〇八

二、地方機關……………三一五

第二章 蕃胡在唐引致之問題……………三二四

第一節 社會問題……………三二四

第二節 內政問題……………三三八

第三節 財政問題……………三四四

第四節 經濟問題……………三五二

第五節 外交問題……………三五六

第六節 軍事問題……………三六〇

第四編 蕃胡入唐對文化生活之影響……………三六五

第一章 對文化之影響	三六六
第一節 宗教	三六六
一、佛教	三六六
二、祆教	三六八
三、景教	三七一
四、摩尼教	三七四
五、回教	三七七
第二節 音樂、舞蹈、百戲	三八三
第三節 文學 附繪畫	四〇一
第二章 對唐人生活之影響	四一九
第一節 醫藥	四一九
第二節 曆數	四二三
第三節 風俗習慣	四二八
一、食	四二八
二、衣	四三二
三、住	四三四
四、行	四三五

五、語言·····	四三六
六、遊樂·····	四三九
結 論·····	四四七

參考書目·····	四五—
-----------	-----

參考論文篇目·····	四七八
-------------	-----

附圖一 長安蕃胡分佈圖·····	三三
附圖二 洛陽蕃胡分佈圖·····	四七
附圖三 唐代蕃胡分佈及交通路線圖·····	七八—七九

導論

一、動機與目的

唐代文治武功，均臻極盛，其時蕃胡，慕義向化，梯山航海，輻湊並至。全國三分之一州郡，無不有其蹤跡^①；而廣州、揚州諸港，商胡動以千計；長安、洛陽兩地，殆如國際都會。近百年來，專攻中西文化交流史之學者輩出，唐代蕃胡生活及其歷史地位，備受注目，勾沈搜滯，發明極多，矧其說者，如馮承鈞氏「唐代華化蕃胡考」，向達氏「唐代長安與西域文明」，日人桑原鷺藏「隋唐時代西域人華化考」等編，均爲極具系統之著作，唯以囿於題目，不免小有瑕疵。馮文取材限於唐書，鮮及他籍；向文取材較廣，論述詳密，惟局限於長安，未及全面；桑原蒐羅甚富，並參以中外文獻，然意在啓迪，淺嘗輒止，故其待發之覆，亦往往有之。自餘如陳寅恪、羅香林、嚴耕望諸先生，迭創鴻文，富於新論，然統攬全局之作，則尙未見焉。

近歲極倡復興固有文化，而有唐文化，汲漢、魏餘緒，開兩宋先河；秉承上啓下之樞紐，具兼容並包之特質。欲窺中華文化之堂奧，宜先探李唐文化之門牆，而李唐文化，又因廣攝異族精髓，而大放異彩。故研究在唐蕃胡生活，以及其對文化之影響，則沿波討源，由枝入幹，亦研究中華文化者所當務也。

然典籍浩繁，材料之摭摭匪易，抑且所謂材料，又「非僅檢尋書本可以了事，必須歷史、地理、種族、語言、譜錄各方面，同時著手，始能作全部問題之解決」②。平雖不敏，幸受前修之沾溉，今欲遂其志，故不避續貂之譏，奮而有作，命篇曰：「唐代蕃胡生活及其對文化之影響」。

二、釋蕃胡

蕃者，化外民族之通稱。周禮秋官大行人云：「九州之外，謂之蕃國。」唐人稱外使爲「蕃客」③，外商爲「蕃商」④，外國大船爲「蕃舶」⑤，外國神祇爲「蕃神」⑥，皆采蕃之通義；偶爾稱吐蕃爲「蕃」⑦，用作專詞，例不多見。至於「胡」，本泛指北方塞外民族，唐人亦兼指西方諸族。茲采摭唐人詩歌、小說有關胡人事物，臚列如下，藉明其指。

表一：

用語	函	義	原	句	出	處（全唐詩）
胡	北狄		胡驕馬驚沙塵起		卷一七〇李白「江夏贈韋南陵冰」	
胡	北狄		當斬胡頭衣錦回		卷一七六李白「送外甥鄭灌從軍」三首之一	
胡	北狄		破胡必用龍韜策		同右之二	
胡	北狄		都護新滅胡		卷二〇一岑參「滅胡曲」	
胡	北狄		處處征胡人漸稀		卷二〇七李嘉祐題靈臺縣東山村主人	

胡	北狄（專指安祿山）	是月胡入洛	卷二七七盧綸「酬暢博士」
胡人	北方外族人民	不解胡人語	卷一四八劉長卿「鄂渚聽杜別駕彈胡琴」
胡人	同右	蒼黃處處逢胡人	卷三〇三劉商「胡笳十八拍」
胡雛	胡人之別稱，略帶鄙屑之意	胡雛更長嘯	卷一七一李白「經亂後將避地鄕中留贈崔宣城」
胡雛	同右	嵌穴胡雛貌	卷三六三劉禹錫「和牛相公題姑蘇所寄太湖石兼寄李蘇州」
胡雛	同右	不早辨胡雛	卷五四〇李商隱「有感」
胡雛	同右（似指安祿山）	忽值胡雛起	卷八一六皎然「早春書懷寄李少府仲宣」
胡雛	胡人童子	生得胡雛虜更多	卷四七二蘇郁「詠和親」
胡兒	胡人之別稱，帶鄙屑之意	側聞陰山胡兒語	卷一九九岑參「熱海行送崔侍御還京」
胡兒	同右	不遣胡兒匹馬還	卷一七四戴叔倫「塞上曲」
胡兒	同右	半沒胡兒磨劍石	卷二八二李益「從軍夜次六胡北飲馬磨劍石爲祝殤辭」
胡兒	同右	胡兒殺盡陰磧暮	卷三八二張籍「將軍行」
胡兒	同右	胡兒夜度黃龍磧	卷三八二張籍「關山月」

胡兵	北狄軍隊	胡兵奪長安	卷一九八岑參「行軍詩」
胡兵	同右	胡兵夜回水旁住	卷二九八王建「壠頭水」
胡兵	同右	聞說胡兵欲利秋	卷三四九歐陽詹「塞上行」
胡兵	同右	虜騎胡兵一戰摧	卷五三九李商隱「復京」
胡馬	胡人所牧養之馬	步行奪得胡馬騎	卷一二五王維「老將行」
胡馬	胡人所牧養之馬	南天胡馬獨悲嘶	卷二七三戴叔倫「贈史開府」
胡馬	同右	胡馬嘶秦雲	卷一四九劉長卿「吳中聞潼關失守因奉寄淮南蕭判官」
胡馬	胡人所牧養之馬，用喻胡兵	胡馬悠悠未盡歸	卷三〇一王建「朝天詞十首寄上魏博田侍中」
胡馬	同右	胡馬在封陲	卷三一六武元衡「度東徑嶺」
胡馬	同右	胡馬忽來清蹕去	卷三二五權德輿「朝元閣」
胡馬	同右	路無胡馬跡	卷三五八劉禹錫「和令狐僕射相公題龍回寺」
胡馬	同右（專指安、史胡兵）	曾聞天寶末，胡馬西南驚	卷三五四劉禹錫「順陽歌」

表二：

用語	義	原	句	出	處
胡	波斯國人	有波斯國人邀而問之……胡謝而去。		稽神錄卷五	
胡人	西域人	在胡之舶		全唐詩卷二六四顧況「蘇方一章」	
胡人	西域人	胡人曰：我西國人		宣室志卷六「馮翊嚴生」條	
胡人	天竺人	開元寺有胡人，造白檀華嚴經九會：		唐大和上東征傳	
胡騎	同右	胡騎來無時		卷三八三張籍「西州」	
胡騎	同右	胡騎獵秋草		卷一五八李希仲「薊北行」	
胡騎	同右	胡騎屯山谷		卷一五〇劉長卿「贈別于群投筆赴安西」	
胡騎	胡兵	胡騎正紛紛		卷一四八劉長卿「送路少府使東京便應制舉」	
胡馬	同右	驕虜窺中原，胡馬暫爲害		卷一五〇劉長卿「旅次丹陽郡遇康侍御宣慰召募兼別岑父」	

買胡	海賈	海胡	胡客	胡老	胡人	胡人	胡人	胡人	胡人
西域商賈	番人	從海路至之西域胡人	西域人	波斯人	南越人	大食人	波斯之類	同右	波斯人
吾聞西域買胡	與海賈同止，……番人重土殯	海胡船千艘	西國胡客	忽有波斯胡老	胡人曰：我南越人，長蠻貊中	有老胡人……曰：我大食國寶陽燄珠也	胡人異寶，多自懷藏	近世有波斯胡人	有波斯胡人者
通鑑卷一九二唐太宗貞觀元年條	唐語林卷一「崔樞」一則	全唐詩卷二二三杜甫「送重表姪王砮評事使南海」	太平廣記卷四〇二饔餅胡條引原化記	太平廣記卷四〇二李勉條引集異記	宣室志卷一陸顥條	太平廣記卷三十四崔煒條引傳奇	全唐詩卷四〇七元稹「和樂天送客遊嶺南二十韻」	太平廣記卷四〇三徑寸珠條引廣異記	太平廣記卷四〇三紫韎鞬條引廣異記

胡賈	乘海船至之西域賈	越商胡賈脫身罪， 珪璧滿船寧計資。	全唐詩卷二四三韓愈「送僧澄觀」
商胡	來自西域之商賈	西域商胡專此伺買	太平廣記卷三十五王四郎條引集異記
商胡	同右	商胡輒自誇	全唐詩卷二〇五包佶「抱疾謝李吏部贈詞梨勒葉」（詞梨勒樹出西域）
胡僧	西域僧	時有西域胡僧識	全唐詩卷二二〇杜甫「海棕行」
胡僧	天竺僧	天竺胡僧踏雲立	全唐詩卷七八五無名氏「天竺國胡僧水晶念珠」

由右表可知：唐人稱北方邊塞民族爲「胡」（表一），亦稱西域人爲「胡」（表二）。而史乘中，有以突厥爲「胡」者^⑧，有以天竺爲「胡」者^⑨，有以吐蕃爲「胡」者^⑩，指稱範圍甚爲籠統。至於能明辨蕃胡者，似惟少數熟諳外事之唐人及蕃胡本身，如金剛智自稱「吾是梵僧，且非蕃胡」^⑪；安祿山謂哥舒翰「我父是胡，母是突厥女；爾父是突厥，母是胡」^⑫是也。

本文既以在唐蕃胡爲對象，則當總括唐人意識中之所有蕃胡：東自日本、新羅、高麗、百濟；南至占域、真臘、室利佛逝；西至拂菻、大食、波斯、吐火羅、昭武九姓諸國、天竺；北至結骨、薛延陀、鐵勒；而今日視爲邊疆民族，當日實同敵國之突厥、回紇、吐蕃、奚、契丹、室韋、靺鞨、渤海、吐谷渾、南詔、驃國人民，凡流寓於唐者，莫不包焉。